THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

報費價目表（零沽每份七仙）

	中國各國	加屬美墨	寄郵埠本	到派域雲	
每月	一元五毛	一元五毛	一元五毛	一元三五	
每季	四元五毛	四元三五	四元五毛	四元零五	
半年	九元	八元六毛	九元	八元一毛	
全年	一十八元	一十七元	一十八元	十六元二	

孔子紀元二千五百零六年 夏歷歲次乙未年十一月二日 星期四 中華民國四十五年正月十二日 新聞紙第十七卷第二零二號 第一頁

Vancouver 4, B.C. Thursday January 12 1956 Vol. 17. No 202 Page 1

灣台攻進共中若倘
美國不惜與共週旋
若非美國表示强硬行動
早已被捲入於三次戰鬥

美京。華盛頓十二日美聯社電。美國務卿。杜樂斯。星期三晚。在記者招待會中發表謂。全世界人士都很清楚知道。若果遠東和平會議失敗。西方三强同意聯合行動。對付中共。

同時彼謂。此種聯合行動。係包括運用所有一切之武器。原子武器在內。以應付中共之侵略行爲。

杜樂斯於星期三日。在生活什誌之論文中謂。美國曾經三次可能被捲入戰爭中。每次均已走近戰爭之邊緣。但每次美國均以堅硬之態度。表明反對之行動而避免之。

在記者招待之下。杜樂斯謂。如果和平會議失敗。美國曾經三次可能被捲入戰爭中。每次均已走近戰爭之邊緣。但每次美國均以堅硬之態度。表明反對之行動而避免之。

生活什誌記者所發之論文。再次答覆。

一名記者引用生活什誌之論文。關於越南問題。根本上。美國所關。來與美國並肩作戰。反而將北越軍隊越長。但生活什誌反謂。此係美國阻止共產黨政策之成功。

杜樂斯答覆謂。並不參與入戰。知道。華盛頓。與英國。法國。聯合行動。採取聯合行動。實行此律須及泰國均願意與美國聯合。採取聯合行動。而且彼提議於遠東和平會議之後。始再考慮。故此全世界人士都知道。若遠東和會失敗。則美。英。法。聯合行動必然成功。

生活什誌引用杜樂斯之詞句謂。美國可能擴大高麗戰爭。加入越戰。及阻止中共進攻臺灣。

杜樂斯之所謂三次戰爭。係完全在三種不同情勢之下。普遍來說。美國不論官方或私人方面。對共產黨謂。如果彼等越過雷池一步。例如。進攻臺灣。必受到美國之打擊。甚至不惜加入戰爭。

反共戰爭爲公開之秘密
但杜卿坦言會引起評擊

西方國家準備一切。與共產作戰。阻止共產黨之侵略。爲西方之一貫政策。亦係公開之秘密。

但西方國家。并未如杜樂斯之敢言。直白公諸於世。

美國之阻共發展力量及心意。早已得到西方之支持。但是美國究竟何時始運用此種力量。卻爲蘇聯領袖們。加以試驗。例如。美國不能防止一九五〇年之韓戰爆發。固然共方方面當時認爲美國不會加入戰爭。係彼等估計之錯誤。然而美國在言語上之强硬。而行動上之半强硬。并不能阻止共產黨之發展及侵略。反而養成共產黨之氣概。

有些專家認爲。蘇聯最近外交政策之强硬。及蘇聯在中東。遠東發展其勢力。係去年七月四巨頭會議時。蘇聯已探悉西方。尤其是美國。極力避免戰爭之所致。

根據此種理論。故此蘇聯乃在中東及東南亞。發展其勢力。而此種發展。會給予西方極大之困難。故此。杜樂斯國務卿。廉價坦白警告克謨林宮之領袖。倘若彼等再次發展。加强世界緊張局面。美國不惜宣戰。應以强硬態度對付之云。

台令船隻熄火

台北。十一日合衆社電。台灣民防總部發出命令。凡所有一切船隻。在台灣或澎湖列島週圍廿里行駛。必須將其所有燈火熄滅。以避免受共黨飛機之襲擊云

臺灣冷死四人

臺北。十一日合衆社電。在熱帶之臺灣。今日因爲天氣奇寒。致令四人凍死。破臺灣十年來之紀錄。

臺灣原係四季皆春之氣候。故此平民很少準備嚴寒之衣服云

南韓軍力爲世界第三强

南韓。漢城十二日美聯社電。南韓國防部長孫溫義今日謂。現在南韓。已有廿師。共六拾萬之正規軍隊。並有拾師之後備軍。若配備較新式之武器。南韓軍隊。可能成爲世界第三位最强之軍隊。

同時彼要求美國。給予南韓原子大砲。在實際上幫助南韓。但是限韓戰協定中。雙方不能增加新武器。故此南韓此種要求。似乎無法實現云

馬兆爾抵台灣

台北。十一日合衆社電。美國西太平洋海軍將領馬兆爾將軍。於星期一日。由香港抵達台灣。視察台灣之海軍基地云。

伊首相謂能獲戰爭勝利

耶路撒冷。十二日美聯社電。伊色列首相大衛謂。若伊色列能夠有約埃及最近由捷克購來之同樣軍火準備。則中東不會有戰爭之發生。

但彼又謂。伊色列很有信心。倘若彼總動員全國人民之資源。道德及軍事力量。必能獲得戰爭之勝利云。

杜樂斯揚言美研究輕彈勝於全世界

華盛頓訊。美國國務卿杜樂斯。昨日稱。在研究製造原子及輕彈一方面。西方民族。勝於俄國。並拒絕求美停止試驗輕彈之主張。彼謂美國現在對於研究原子能一門佔首位。而志在保存其優越地位。

彼在記者招待會稱在未成功一種安全之裁軍辦法之前。美國將繼續努力研究製造新武器

彼謂美國試驗原子及輕彈之目的。爲求保護自己。免致被別國利用該種武器侵略云。

傳美國科學家。已準備今年在太平洋爆發一隻輕彈。其威力等於五千噸炸藥。

杜卿之言。以印度及俄國爲對像。因印度方面。前日主張禁止各國爆發炸彈作爲試驗。而俄方近日誇言其本國正在製造配備輕彈之飛雷。能達西半球云。

錫蘭行將普選

錫蘭。哥倫布十二日路透社電。據政府可靠消息。星期三日披露謂。錫蘭會於四月舉行普選。現在之國會。可能於二月廿三日解散云

邱吉爾又往法

英京。倫敦拾二日美聯社電。邱吉爾爵士。表面上仍很健康。今日離倫敦赴法國尼斯埠方休假。邱吉爾夫人聲稱。希望能與其夫成行云。

傘兵遇險牛空得救

美國。福田步訊。美國第十空師傘兵部隊。近日在干特基省福田步演習之際。遇一小隊長名卡爾遜之降落傘不能開。幸爲另一傘兵黑人名史密斯所救生。

卡爾遜由高空墜下。經過史勞之際。被史伸手握其降傘落繩索。一齊降下無恙。師長史刁威爾少將。當場下令將史升級云。

破產菓園可改種瓜菜

雲訊。當年十一月間大寒。以數菓樹完全被冰凍。卑詩省南部沿海菓園。或能改種瓜菜。以解決其生活問題。

加拿大菓業公會。菓高級職員今日謂。假設本地「他納」。「卡辣」。白菜心。及巴市納寺合符美國標準。則是增土產銷路。可以增加云

自來水或加價

雲埠市政府財務部長。昨星期二日向市參議院報告謂。自一九五二年。市政府辦理自來水開銷。已陸續加增。惟收入增加有限。故現時或需考慮提高本市自來水費。

凡單戶住宅。無自來水錶者。其每季自來水費。現時定爲十七元至二十三元。以前凡每季在限期內繳費者。政府每年發還自來水費一成獎勵之。但自一九五二年。被辦法被廢除云

一男孩偷車卒被警擒獲

某男孩昨晨偷車駛至笠臣街夾古蘭胡街。被警車攔截。彼乃將汽車開走。但結果被警察追至列倉街夾斯摩街而被擒。

被人盜走時。有一班青年駕車跟旁鼓勵之。并指導之。但結果未能將其接上車。而被人被擒。乃疾駛而去云。

年青承認偷貨共值二百元

雲埠昨有男孩兩名。已承認近日在埠中繁盛區各店偷物。約值二百元。二人一個十四歲。一個拾五歲。被控行竊。定於本週內。在兒童法庭審判。

警察已得回一部份貨物共值壹百二十五元

卑詩省長反對中央分稅辦法

域多利訊。卑詩省省長彬納。昨星期二日要求中央政府。再次考慮聖羅蘭首相。在下院向各省長主張之分稅辦法。而謂該辦法不適合於現在經濟狀況。

首相主張分個人入息稅一成。及公司入息稅百份之九與各省。

彬納謂。我們認爲卑詩省應得個人入息稅五份一。及公司入息稅百份之九。

彬省長稱。爲全國利益著想。我們請求中央政府。重新考慮該主張云。

看輕俄國乃加民之弊

奧太瓦訊。奧太瓦晚報副編輯史密士日昨謂。加拿大人民。不願承認俄國之成就爲事實。乃本國包含重大危險性之大缺点。

據彼稱。加拿大現在無形中。有雙重鉄幕。阻止加民看見。或承認蘇俄及共產主義者之進步成績。

彼謂。彼近日遊歷俄國。東南亞及其邊境地方時。感覺各處充滿激昂之變態。似乎有一種勢力。正在活動。但加拿大一般似乎置之不理。

彼云。逐漸輕視他人之成就。漸成爲我方個人自由之標號。

據史密士稱。其本人憎惡共產主義。而明知蘇俄及其共產主義者。志在統治全球。但加民判斷共產主義之是非。似乎已達到祇信其所願信者之地步。而因爲自己不贊成俄國之制度。而輕視其成就。

據彼稱。我們不可單看俄國氏之黑暗地方。我們同時應該注意俄國在原子能。農業。武器及兵力諸方面之成績。

史又云。加民不知要得到多少教訓。始覺悟俄國爲一個偉大而興盛國家云。

印度要求美國放棄輕彈試驗

聯合國訊。印度首席代表緬能。昨日勸美國放棄其在太平洋試驗最新式巨型輕彈之計劃。而同時懇求美俄立約。彼此停止該種試驗。

緬能云。兩國所知。足以毀滅全球。故爲人類着想。美俄兩國。宜立即共商停止此種試驗之辦法。

緬能對於金門及馬祖島華軍。與大陸共軍炮戰復起。表示憂慮。而勸美國及中共。更努力以求挽救遠東危局。

據彼稱。雙方宜派地位更重要之代表。參加日內瓦大使會議云。

英調降傘兵往塞島

英京。倫敦拾一日路透社電。據靈通消息謂。英政府爲應付中東危局起見。命令兩千降落傘兵。前赴塞島。而登艾首相。則召集其高級幕僚。會商針對蘇聯欲侵入中東阿拉伯集團之策略。

艾登之所以召集閣員會議。乃係以事實駁斥批評其政策。及其不行動之譏議云。

中東局勢益嚴重
英派降傘隊駐塞島
並暫停撤運河部隊

英京。倫敦十二日美聯社電。英國今日開始迅速地。將人數二千之降落傘部隊。運往塞島。以增强中東之防務。應付中東之緊張局面。

當此事進行之中。据說政府又採取另一步驟。因鑒於蘇彝士運河區域之日益緊張。及不安之局面。暫緩撤退駐該區之英軍。

雖然英國在大雨之下。運輸机亦已進行其運載此二千名降傘部隊。前赴塞島作加强英軍防務之任務。現英軍在塞島有十萬名軍隊。但大多數爲該島之不安局勢所滯留。不能有所發展。

据說。此隊降傘部隊。係一支机動之部隊。隨時可以調動至中東之任何一個地方。以作保護英國之僑民。及英國之產業者。

根据英埃之條約。英國在蘇彝士運河之軍隊。會於下月撤退完畢。但是由於現在該區局勢之緊張情形。英國決定暫時延長其撤退之時間。

英相艾登此次之決定。係表示其政府。決定在該區實行英國之强硬政策云。

臺灣飛機飛閩江騷擾並作俯衝轟炸之練習

台北。十二日合衆社電。台灣國方空軍總部今日始宣布。謂其空軍。駕駛美國製造之雷霆式 F-84 噴射戰鬥轟炸機。於星期一日。前往中共大陸之閩江口。作騷擾式之飛行。

空軍總部謂。國方空軍。並在馬祖島。兩個細小島嶼。南麂及白鑑間。作俯衝式之轟炸練習云。

但並未宣布此次任務之成績。此爲國方素來之公佈態度云。

展覽會附近發現一男屍

西人譚密士。昨日麥邀街三千號左右。近在太平洋展覽會之樹林中。發現一男屍。及一枝二拾二號長槍於旁。死屍已腐爛。据譚密士稱。彼初時以爲係一包衣服。隨後取棍細察之。始發覺爲壹死屍。

据警察稱。他們未能斷定死者之年齡。驗屍所擬剖屍檢驗。以求查明死因云。

天氣報告

經天文台報告稱。雲埠今日有雨。時落時晴。今晚最低溫度爲三十八度。明日最高溫度爲四十八度云。

「体士」躍市
爲加拿大最好之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

新到
禮送佳品
五彩爆竹　水仙花頭
糯米枝干　牛腩槐枝
糖姜糖果　各種茗茶
唐山水菓　式式俱備

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

祖國水貨　源源抵步
大個白肉茨菇上市
大肉南羌　沙坪粉葛
紅芽芋仔　桂林馬蹄
槟榔芋仔　泮塘蓮藕
槟榔芋頭　沙田大柚
荔浦芋頭　佛手白菓
良鄉栗子

香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
商標註冊 六角 商標註冊 六角
世業一百餘年
宗旨專責正貨
本行選辦
人參　鹿茸片　鹿茸　麗參
東茸末　玉桂　補品　補茶
國藥　鹿茸　三蛤蚧鞭
大補茶
歡迎外埠僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到
香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

美總統與杜卿 提醒人民覺悟

華盛頓。十一日路透社電。美總統愛森豪考華及國務卿杜樂斯。今日在杜卿之記者招待會發表談話。提醒全國人民。覺悟美國對付蘇俄侵略中東與亞洲計劃之必要。

二人謂。美俄各謀發展落後民族經濟利益。可能落俄後。除非全國人民。能覺此場競爭所包含之意義。

二人云。現在階段、將來或成爲共產主義與自由鬥爭中之重要轉變時期。現時在冷戰中。經濟與社會問題。顯然已移至首要地位。

聯合國美代表團。在本屆大會。曾提及俄蘇之手段。在此新狀態範圍內之成功。此可見於俄共集團。在聯合國各次會議之行動。及各委員會表決各種問題之結果。我們同時覺察俄國。在世界別處。運用經濟與社會活動。避過軍事與政治難關。此種現象可見於印度。埃及及緬甸。我們認爲美國應設法對付俄國此種手段。

雙方在經濟方面。謀發展落後民族。競爭甚烈。故一旦失敗。其影響尤甚於軍備競爭失敗。而除非我國全國人民。明白其影響所及。不然。我國大有失敗之可能云。

三國提議 經濟援助佐頓

叙利亞京。十一日路透社電。據可靠官稱。叙利亞。埃及與阿拉伯。今日提議。與佐頓舉行會談。對於彼等提議。給予佐頓經濟之援助。以代替英國之地位。

叙三國提議。四國領袖舉行緊急會議。目的在加強佐頓之防衛力。以抵抗伊色列之侵略云。

緬不與共談和

緬甸。仰光十一日路透社電。緬甸總理尤努聲。彼政府之官員。已收到共黨游擊隊領袖之和平感覺獻議。

尤努對記者謂。彼之政府。拒絕與此種武力活動之共黨徒談和。因彼之政府。絕不承認共產黨爲合法政黨云。

俄邀利比里亞 派人來訪問

利比里亞。九日電聯社電。最高蘇維埃主席韋基夫。擬期六日邀請利比里亞派遣親會代表團來蘇訪問。同時發邀請書。並多謝利比里亞之招待。及願意與利比里亞保持此份友情云。

肉香撲鼻仙遊境 燈光迷目散金場

日本合衆社訊。日本各都城市。多有茶室之設備。每至夜深。一班男子工餘無事。羣往飲茶。而一班女侍。爲招徠生意。扮得花枝招展。多祇穿薄紗緊衣。一切誘惑部位。隱隱可見。有些大膽女侍。以賺錢至上主義。索性毫絲不掛。往來穿插於顧客羣中。毫無羞態。而各茶室經理。更生財有道。故意將燈光盡量扭小。以致茶室中陰暗迷離。肉香撲鼻。眞是神仙之境。亦消金之窟也。

最近日本警察局爲整肅風化。特於昨日下令各茶室女侍不得裸體賣茶。並限令各茶室經理將燈光放大。至少須使客人可以閱讀報紙。但何人欲在此種茶室中看報。殊令人不解云

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映
一著名銀幕「電影好戲」
兼映訴諸時事畫片

余壽仁堂
Siu Lock Co.
119 A Pender St. E.
Vancouver, B. C.
斷根心氣痛丸
每個壹元五
欲知詳細函索即奉
代理香港公司
總代理僑樂公司

◎新科學化 痔瘡專藥
消痔除根丸 每瓶廿四服拾元
痔瘡痛苦 立即解除
本藥丸根據物理經多年悉心研究始告問世專治男女內痔外痔漏瘻痔肛門腫痛大便下血等症不論多年頑痔劇烈初病或復發一經試服即有藥到回春之妙力割電燙紮綫古法肌膚受苦手續麻煩且有再發之虞本藥服法安全簡便無碍工作永無後患實爲患痔者的聖藥祈留意焉
佛山痔瘡科李文田謹啟
Lee Mantin 150½ Quebec St.
Prince George, B. C.

頭痛　牙痛　肚痛　風濕痛
醫得病・救得命・通關達竅・解腦提神・云高參中利行總代理　萬青堂、興利號
請用南洋新米福椰樹牌驅風油
三分鐘內止痛
各藥商行均有代售
香港大道西128號
永福藥行發行

◎片市佐珠埠民治黨

民國四十五年職員表

主任委員　周來剛
執行委員　黃炳寬　黃渭光
候補執委　曾生　麥權
主任秘書　劉少祥　副趙仕榮
外交主任　周福田　副周金洪
名譽外交　徐發起
監察主任　高燦　副黃文電
財政主任　黃清　副麥權
核數員　曾德　催收員林有
庶務　周在利　伍華
評議員全體
駐近呢路埠幹事　周在祿　趙得勝　李燒來
駐潘士力埠幹事　駱珍　廖炳
駐且利士埠幹事　周棠

◎点問頓達權支社

民國四十五年職員表

社長　正謝瑞庭　副鄭展儀
評議長　周治
秘書　正陳勝維　副馬榮新
外交　正周衛全　副謝天宇
財政　正周瑞炳　副馬炳沾
監督　正黃寶深　副謝汝培
議長　正謝郁洲　副馬森
核數　正司徒慶厚　馬爲禮
催收員　馬森　庶務　周彩

Paul & Paul Co.
114 E. Pender St.
寶寶唱片公司 總號
Vancouver 4, B.C.
Phone PA. 7657
獻貢慶首度(一九五六年)南聲公司
★白門樓★
江峯　張少聚　李寶倫　關泉輝　合力演唱
長壽片　每張四元五角　全套二張
請聽
貂蟬多情百計營救呂布
白門樓上英雄斷送頭顱
當妥捷快　COD　埠外

L'Amour Perfume 香露能勾引迷惑男女增加愛情壹元一樽二元三樽
Crown Industries 28 B
778 McMillan Ave. Winnipeg Man.

東粵
萬春堂
監製
驅風
萬靈油
內服外用
三公分鐘內止痛骨濕風
居家旅行不可不備
治主效有
風濕骨痛　半身不遂　四時感冒
風寒鶴膝　山嵐障氣
無名腫毒　飽滯吐瀉
腰部疼痛　中風中痰
湯火損傷　心痛肚痛
傷風咳嗽
有風必驅　有痛必止
各藥商行均有代售
香港大道西128號
永福藥行發行
代理
雲埠豐元公司
域埠茂利公司

美洲最靚孖鐵孖米
雪白・成粒・長身
米等上省士忒
我知汝所食者爲最靚米
孖鐵孖米
五十磅庄　壹百磅庄
雙龍牌
欲知詳情請與下列商洽
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

AMERICAN PRESIDENT LINES
雲樓安均號　全加總代理
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請向各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　十一月廿五日
克利夫蘭總統　十二月十四日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　十一月廿二日
威爾遜總統　十二月十七日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港　三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
(一)三等位添置通厠管使冷暖調節
(二)聘用華裔廚師烹調唐餐
(三)客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
(四)船員用華裔大寫男女管事
(五)行李免費額增至三百五十磅
便利：加給華僑到美國時可自由理埠留居本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在那拿大各大城市通設華人代理員
編輯部

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
P.O. Box 716　VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒

廣濟堂中西藥行
雲哥　華埠
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣總製經驗花柳掃毒藥片
「每服兩粒」統治男女白濁便流服後尋時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的十元用買者自理附寄用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦洗
也懂工作的確係好

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
代繪各種買賣文件　立遺囑辦租契入籍移民事宜
禮仔梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795　Phone 3342
Vernon, B. C.
穩寧土產
瓜菜上市
老身上市
冬瓜
靚光菜
大小交易一律歡迎
所有寄賣買者自理

△墨卡樓好炭
△快捷送到
於雲・高文・於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd
1001 Main St.　MA. 3171
Vancouver. B. C.

沙城華僑恭祝元旦

沙市加寸訊。此間中華會館。昨元月一日下午二時半。舉行全僑恭祝元旦及我大中華民國建國成立西十五週年紀念大慶典。同時該會館新當職員行交代禮。屆時該城中西男女嘉賓。參加慶會者非常踴躍。由會禮員徐壽南領衆行禮。(一)齊集。(二)請衆起立。向國旗行一鞠躬禮。(三)請衆復位。(四)請馬理事長恒林。宣佈開會旨趣。同時報告全年會務與工作。(五)總務報告全年來行公文。(六)理財報告全年進支數目。並銀行存款等項。(七)監事將部稿核對均皆無訛。(八)由馬理事長代表離任全體職員宣告解職。(九)繼由蟬聯理事長爲恒林。領導全體新任職員。高舉右手宣誓就職。(十)馬理事長發揮新猷。(十一)僑胞演說者。有陳賛扶伍振棠君等。雄詞偉論。美不勝收。(十二)由馬主席起立。向全僑勉勵詞。隨即領導全體新職員宣讀就職誓詞。宣誓畢。陳華瑞。李紹枝二位主席分別致詞。繼請該黨各老前輩演講。禮成茶會。直至下午三時半。盡歡而散。

紐約民治黨交代訊

紐約訊。中國洪門民治黨駐美東紐約支部。於本月一日下午三時。在該黨所舉行新舊職員交代典禮。黨員參加者非常踴躍。賀禮員梅林弼臣總製經驗花柳掃毒藥片「每服兩粒」統治男女白濁便流服後尋時全愈。免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的十元用買者自理附寄用機代製丸散快捷妥當林仕宜專醫外科

龍岡季刊二期徵稿

三埠市訊。美洲龍岡親義總公所主辦之「龍岡季刊」創刊號已在香港印刷竣竣。寄運來美途中。本期印刷精美。版式新穎。內容充實。香港出版界亦認爲海外刊物之奇葩。美洲各國龍岡親義公所及四姓人士。聞悉該刊創辦後。咸表興奮。紛紛樂捐基金。現已收到約五千美元。至各埠商店惠登告白。已有三十餘戶。長期定戶。亦逾五百。該刊希望各埠讀者。及早預定。俾出版後迅予寄達。該刊每年四期。僅收費一元。(實際成本爲每期四元)。至第二期徵稿。現已開始。一月底截止。

△徵文題目　第二期徵文題目。爲四姓組織之本質及其前途。四姓組織之歷史背景及當前之任務。先祖四賢勵業修養對吾人之啟示。龍岡取名由來之商榷。論各地公所的青年婦女工作。各埠一般僑情及四姓人士概況等。尤希望各埠投寄四姓人士新聞。以光篇幅。

舍路萃勝支會交代

舍路埠訊。本埠萃勝工商支會於元旦日正午。舉行新舊職員交代典禮。由阮達君爲賀禮員。行禮如儀。請正副會長李振元。周振林就位。各職員就位。舊任會長陳元德授印新任會長李振光接印。請會長李振光致詞。繼請周振林。陳元德。賀文。煦初。榮棟。洪津。梅旋等君演說。禮成後敘餐。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone MA. 1935
竹林餐館　設埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼週誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

京菜海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水菓
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

家專鏡配眼驗
權愛周
鏡眼時髦種各精
鏡眼舊之破壞修整
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號　電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

言情小說

沉醉軟紅裙

二集　一〇二　靈簫生著

八七：煩憂可致老醜

何以素馨對於玉英。如是其忌憚？實則我愛玉英。玉英初不愛我。我無論如何表示。彼均置之一笑而已。」袁夫人曰：「女子之心。至難言也。以前彼雖然無愛於爾。雖保以後不發生愛心。總之爾今已爲吾所有。我之命令。爾必當依從。」山青喃喃曰：「然則我結識一素馨。我之自由。完全消失。」袁夫人曰：「爾莫復多言。我之命令。爾果肯依從與否？爾如說一個不字。我將從此與爾絕交。」山青向玉英獻花吟詩。爲時已久。曾未得玉英之青睞。而袁夫人於彼。一見傾心。三日之內。柔情慰撫。山青實已不忍離捨。今忽聞絕交之言。不覺駭然曰：「素馨。爾何必說稱如是嚴重。脫離金輪而就宇宙。此誠非小事。假我以一星期之時間。容吾細思之不可歟？」袁夫人曰：「假爾思索之時間。未嘗不可。但七日之期。實在太遠。不如改爲三日。」山青曰：「茲事體大。非三日之時間所能決定。」袁夫人曰：「然則便如爾意。一星期後。當予我以切實之答覆。其實爾如愛我者。今日答覆。或一星期後答我。均如一樣。蓋爾如不離開金輪。我亦與爾絕交矣。」山青沉吟曰：「此誠一難於解決之問題也。」是夕爲朱茵小姐邀宴之夕。其名義亦爲歡迎范雍容。談玉英。鄧次通及其夫人女公子明珠。利振寰及其公子非常。何天風及其老妻。杜子美及招小姐。宋山青及袁夫人悉蒞。陸游與尚明暉。則已離去金輪。弄玉生與藍謫仙亦不見赴會。蓋已相偕赴淺水灣畔去矣。少此兩雙情侶。盛會似乎減色。明珠小姐眷念陸游。猶爲邑邑寡歡。幸而朱茵之交際手腕圓通。范雍容健談不倦。衆乃不感寂寞。七時。朱茵小姐邀客入跳舞廳。在樂韻悠揚聲中。客皆起舞。此夕鄧次通何天風均老興不淺。各偕其夫人入舞。杜子美及招小姐。宋山青及袁夫人。爲當然之舞伴。可以不會。利非常以陸游已去。遂就明珠小姐。請其共舞　明珠小姐雖不悅其人。然在禮不能絕。遂許之。范雍容不請朱茵而請於談玉英。玉英既就雍容。朱茵乃成孤獨。利振寰笑而就之曰：「朱茵小姐如不嫌吾步伐鈍拙。固願與小姐一舞也。」朱茵遂與利振寰舞。朱茵舞時。數目玉英與雍容

曹統斯樂行
C. T. SUN
華僑銀行通訊處
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸
青精不足虛勞損
四兩庄六元
常服此丸可保痊

▲鹿茸耳聾丸
腎虛腰破耳聾鳴
四兩庄八元
時服斯丸功效顯

▲牛黃消核丸
鬱憂暴怒核連發
四兩庄六元
服此國消勝割除

▲男子七疝丸
小腹痛氣陰囊腫
四兩庄六元
須服斯丸便見功

▲消積解毒丸
風毒粒花蛇蛇蜈
四兩庄六元
服食此丸收効快

◎救急
市廛陷溺入神電火傾覆燙傷
利灰底藥閉飲水撈去路線
用下銅上取法揭發上發銅出
當然沒藥其傷何如
Hong Tai 國泰
418 Ord St. L. A. Cal.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
肚腸及補腦藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元四分及二元五毫
補腎藥水「Leland's Kidney Tonic」
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡
專家
氏律古屋
A. Gerard Hirsohberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

趨時裁縫店
存架衣服散
等大平賣
請來一看
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
司理葉公禮啟

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
人民畫報十月四毛
大衆電影十七至十八每二毛五
文藝學習第九期每二毛五
新中華四〇至四一每期三毛
歡迎訂閱

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St, East
Vancouver, B. C.
廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大蒜小酌
隨時應命
餐胞光顧
格外歡迎

好食哉　豆腐　天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。廚藏着饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.　TAtlow 1377

吉地段出賣
有兩吉地段。每段廿五尺濶。壹百廿尺深。離緬街以東兩個布洛。在小工業區。隨時可能建築。取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月付充四拾元。無利息。

磚樓出賣
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺濶。一百廿尺深。內有摩登傢私房間及聯房。每月收入約六百六拾元。取價叁萬五千元。先付現欵貳萬元。便可成交。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

天生堂
加拿大
雲哥華
HING SANG HONG
362 Powell St.　電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
鴛鴦比翼丸　一打拾元五毛　半打六元五毛
鴛丸主治陰陽不和宜來補救日有長短月有缺圓每用一粒置於陰陽五分鐘久情洽合巹騰雷不放如有發育不全者最之得宜一見家室當堂偉大而無妻室用化學情人代替更加利害發育驚人百試百驗
陽痿敎星露　一料三元一毫　主治陽痿不起起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴搽于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨敵必興堅而且耐久戰不痿而染新疾唯一敎星無傷身體百試百驗
消痔丸一料五元一毫　萬靈丹一料五元一毫
頑癬水一樽弍元一毫　戀情素一打八元一毫
有龜丸一打五元一毫　消癮丸一料拾元一毫
扯氣斷根丸一料五元一毛　五蛇膏双弍元單壹元

東莞
李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　每盒銀弍元半
實驗包愈立止心氣痛茶（每包銀壹元七毛五）
心氣痛一症無論遠年或近日將此茶每日服一包繼續連服六七日內包能斷根永除後患服此茶者乃是行氣止痛之藥並無傷大碍
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散　每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌塡口散　每罎銀拾元
內外痔大便下血丸每樽四元　外痔瘡神效消痔散　每料七元
本醫生醫務所在片打街東門牌壹百三十九號寓亞洲旅館三號房
通訊處　LEE FOOK
127A Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗細・炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍 首飾鐘錶行
Kwong Chin Ho Co. PA. 8815
49 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裝花紙油色
窩跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

同裕安公司
總代理香港原音和聲歌林百代各種馳名唱片
新到四一期和聲歌林唱片
每只特價
壹元二二五
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
地址 PA 1628 住宅 CE 3202

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加國 雲埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
抹油三牙 新到 抹油紅魚 海味
正沙田柚 桂林馬蹄 揀手蓮藕 南雄生菱 沙坪粉葛 槟榔芋頭 槟榔芋仔 紅芽芋仔 佛手白菓 雪藏鮮蝦 雪藏凌魚 杭州菜脯 新黃花同 新白花片

雜俎

美國舞娘怎樣伴舞

他們除了强顏歡笑以外。還要常常忍受諸般凌辱。最近。一個可憐的伴舞小姐自殺了後。另一個却在鬧着官司含淚投訴公庭。伴舞本來原是一種高尚的藝術職業。在世界其他的地方。尤其是在美國。舞娘的生活雖不至享盡榮華。但比起普通人却好得多了。而且到處受人尊重。

美國的舞院組織嚴密。老板們都是富地財雄勢厚。炙手可熱的人物。根本沒有黑社會第三勢力敢予以麻煩。他們選擇舞娘的條件很苛。首先必需是身家清白。曾受高深教育和沒有不良的嗜好。方才有入選的希望。其次是舞娘的訓練。每壹名舞女在被派到舞院正式工作之前。必需受訓六個月以上。舞娘們不獨要舞步嫻熟。姿態正確。還要曉得基本的社交知識。各種談話的技術。和處于一個沉默氣氛下。如何搜集開始談話的資料。

美國舞院的作風。並不是愛相的賣淫所。他們純粹以工作爲出發點。許多伴舞的女孩子。並不是全爲生活。在她們中。有些想藉伴舞而等候機會進入銀境。有些想從中碰到理想的伴侶。更有些即討厭平淡的生涯。希望在舞院裏找尋刺激。所以那裡並不是我們想像中藏汚納垢的地方。作者在紐約的時候。曾經拜訪過壹所大名鼎鼎的舞院。他的主事人告訴我說：「在市內幹我們這一行的。大家都有聯絡。我們組織了一個合作社。負責檢討的工作。這個社操着市內一切舞院的生死權。如果發覺任何一間舞院。被發現有色情和不規則的行動。便會受到杯葛處分。終致被迫停業」。

談到舞院的顧客。那裡的「火山孝子」。到舞場去散金。大都懷有另一種目的。而舞場方面。也盡量迎合客人的興趣。搬出壹些什麼貼面舞。黑燈舞。尋寶舞等花式。作爲招攬客人的廣告。大班介紹舞女。也不外以年輕貌美。熱情。善迎人意做口號。其他的還是次要。最重要的。是善迎人意啊。在美國根本沒有那種色情舞客。我不是故意說美國的月亮份外圓大。那裏普遍的社會道德水準。也許比這裡低落。

〔未完〕

乾坤大補丸
固本培元起衰振疲男女老壯四時咸宜。每罇一百粒可供一百天服用。正價七元五角。郵費五角。函購試服。請購銀行或郵局銀戾寄來。即可迅速寄上。一月內不滿意寄回剩藥。原銀奉還。
Somerset-Vita Co. 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.

加拿大 李祐華事務所
HARRY LEE AGENCIES
214 CENTRE ST. CALGARY, ALTA.
電話 26539　電話 33359
忠利

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 倫敦藥材舖 價宜相錢
緬街夾天寅街
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓TEMPLETONS TRC即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各藥房均有五元庄最經濟中國親人或欲試此藥

◎專醫瘋癲症
特辦蘇癈仙藥每服廿元
擅紅仙方每服五元
應驗天竺膏藥每張一元二毛五
KWONG SANG
P. O. Box 508 Duncan, B.C.
党近埠廣生葯局黃君鉅啟

KUO KONG SUK CO.
國光髮廊公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳圖繡及水松名畫宮燈家具蘇杭羅食應有盡有目錄印便函索印奉
精造
各款小衫線仔番褲殮鎗用衣襪仔女衫廚衣廚裨圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

加拿大 雲埠 華 HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫暖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租金克己歡迎光顧無任歡迎
新華旅社司理 瑞法明 朱旺啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA 7920
本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生。盡於滋養況價甜味美。能對經濟發有莫大之助力。實該麵包之鮮明與價值。盡有感人之處也。倘購試之。請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶。

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生 黃國連

金利源 試興 記
GIM LEE YUEN HING KEE
175 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE MA. 9743
新辦到
蠔豉海參
魚翅鮑魚
花膠膳膠
燕窩榆耳
雪耳竹笙
冬菇草菇
生薑馬蹄
粉葛芋仔
茨菇蓮藕

時人軼話 (七)

獨脚外相重光葵

藉以獲得盟國的同情。在日本人民方面表示他是一個愛國者。博得人民的讚許。說他代表日本接受投降。乃是「忍辱」負重「犧牲壹己。愛護國家」之舉。

壹九五〇年。十一月二拾五日。他走出巢鴨監獄的大門。登上汽車。當汽車抵達宮城「皇宮」附近時。他讓汽車停止。在攝影記者及新聞片攝影員簇擁壹下。一樣跛着一隻脚。徐徐下車。以悲痛的心情。遙向皇宮行宮最敬禮。這一張上了鏡頭的照片。當晚在東京。張晚報刊出。有些新聞記者。不禁慨歎地說：「眞是政治家呀！」就在那一刹那之間。人們已顯明地看出他會東山再起。重登政治舞台的意願了。

出獄之後。他回到他的鎌倉市材木座訪町故居。一面多方面與外界接觸。發表政見。壹面著作。在一年之內。他寫了三數十萬言的書。不久。果如所願。做了岸信介和三好英之等人所組織的「日本再建聯盟」的顧問。走上進入政壇活動的門徑。又湊因緣際會。更進一步。做了改進黨的總裁。開始展開與執政黨的吉田內閣政事政壇的角逐。

本年三月。日本第六次選舉。他和鳩山聯合改組而成的民主黨。在其他日本政黨支持之下。獲得勝利。吉田下台。鳩山富選了首相。壹台組閣。他做了副首相兼外務大臣。

重光葵東京帝國大學出身。早年從事政治活動。已步步青雲得志。戰前。歷任駐蘇。駐華大公使。在大戰結束前後。又曾任東條和小机及東久邇壹三屆內閣的外務大臣。學識淵博。閱歷豐富。在日本人民心目中。向認他是一個有精密頭腦和組織能力的人。

他的那隻隨時給人看到的跛脚。是在壹九二三年。參加在上海舉行的壹個「慶祝會」時。被朝鮮志士尹奉吉投一枚炸彈炸斷的。

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby	Phone DE. 5031
產科婦科專醫 蔣黃文英	Dr, M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway	Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

華人牙醫

趙社瑀	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

爲應付嚴寒天時
特別辦到
各種最新式(煖)汽(爐)
高文號煤油爐・煤汽爐・新式電爐・火水爐・應有盡有・裝置快捷・本號技術人員。乃向市領有註册牌。裝置煤汽爐。包合法定規例。

▲特期：小明星唱片
每套六員十元零五毛
全套六張 精裝華貴片部一册
江樓晚唱 醉折海棠花
紅綾帶

美聲長壽唱片 第八期出品
即三十三慢轉片 每只四元五
任劍輝 白雪仙 玉女香車 一只
白玉堂 先劍電 巾幗戲鬚眉 一只
廉志偉 李慧 嫁女 一只
小何非凡 新紅線女 蜜語酸風 一只
任劍輝 紅線女 晴雯撕扇 一只
李海泉 陳露薇 賣油郎 一只
徐柳仙 櫻花淚 一只
外埠 COD
HOY'S
456 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

漫談人生

有一點點錢

易君左

有大把錢，做大官，叫做「富貴」。在世間一切人中，惟有這種人做人最難。蘇東坡說：「處貧賤易，耐富貴難，安勞苦易，安閒散難。」確是名言，范仲淹有一首「淮上遇風」詩：「一棹危於葉，傍觀欲損神。他年在平地，無忽險中人。」這是說明待人接物的道理。處富貴之境，要知貧賤的痛癢；當少壯之日，須念衰老的辛酸，居安樂之場，當體患難的景況，處旁觀之地，宜知局中人苦心。范仲淹又說過：「人有三不幸：少年登科，一不幸也，藉父兄之勢以爲美官，二不幸也；有高才能文章，而不修實行，三不幸也。」這三點，大家都以爲幸，而范文正公偏說不幸，是什麼意思呢？我們應該細細想想。

古時，貴爲天子富有四海，莫過於帝王了。且歷五代時兩個帝王的故事，均見通鑑記載。五代唐主，耐富貴難，安勞苦易，安閒散難苦勞苦，欲別建宮樓，盧郭崇韜諫。「確是名言，范仲淹有一首「淮阻，遣中使語之曰：今歲盛暑異常，朕昔在河上，行營卑濕，被甲乘馬，親當矢石，猶無此苦，今居深宮中，而苦今日度，奈何？對曰：陛下昔在河上，勁敵未滅，深念仇恥，雖有盛暑，不介於懷，今外患已除，海內賓服，故雖樓台閣館，猶覺鬱蒸也。陛下倘不忘艱難之時，則暑氣自消矣。唐主默然。宦官曰：崇韜之第，無異皇居，宜其不知金尊之熱也。乃作清暑樓，崇韜諫，不聽。郭崇韜的話確有至理，可惜唐主偏信小人的讒言。我住侯王道的未明倘促壺尾巴中，並不覺熱，搬入新村大房，流汗揮扇不止。內人說：「你得想想侯王道。」我於是不熱了。我雖爲匹夫，強於天子遠矣，一笑。

五代周太祖郭威謂王峻曰：朕起於寒微，備嘗艱苦，遭時喪亂，一旦爲帝王，豈敢厚自奉養，以病下民乎？命峻疏四方貢獻，詔悉罷之，又悉出漢宮中玉器碎之於庭。及病篤，戒世宗（柴榮）曰：昔吾西征見唐十八陵無不盜掘者，此無他，惟多藏金玉故也。我死當用紙衣瓦棺。汝或吾違，吾不福汝！周太祖不愧一個好皇帝。帝王陵寢之遭盜掘者，比比皆是，到近代西太后墓被掘盜止，可謂賣郭威的名言。民十八福建南安的鄭成功墓被掘，也由於墓內藏珠寶。以堂堂民族英雄而猶如此，則其餘昏君暴主之窮奢極慾，不足貴了。

史搢臣的願望集中有一段最精警的話：「人情無不好富貴。不知富貴貳字，豈是容易享受？其上以道德享之，其次以功業富之，統以學問識見駕馭之，不然雖得富貴，豈能安享？是以君子當此，每兢兢以保之，業業以守之，非慮富貴之去也，每見富貴之去，常有禍害隨之也！故財不可無，亦不宜多，古人曰：貧而多財，則損其智；愚而多財，則益其過。」這裡所說的「財不可無，亦不宜多」是千古名言。沒有錢就活不下去，這是事實；但錢多了也活不下去，也是事實。因爲你錢多了，便有沒錢的人打你的主意，使你同他們一樣活不下去。世間最有福氣的人，是有一點點錢的人了。

美國賭場裡的職業女性賭迷

花都

美國各大城市中，秘密賭窟隨處皆是，外表看來，是一間夜總會或是酒巴，一到午夜，便變成賭窟。男男女女混在一起大賭特賭，因爲賭窟多，女人要賭錢，便利得很，所以沒有專爲女人而設的賭場，縱有少數的女人俱樂部，但却不是專爲賭錢而設。

到大賭場去賭的女人，多數是富孀，富翁的情婦，名女人，紅演員之類，她們賭得時間很長，常常通宵達旦。

她們所喜歡的是賭輪盤，擲骰子。

所有賭徒的性格是千篇一律的，贏錢的時候不敢下注，到輸了的時候，便拚命想翻本，結果便是輸多贏少，長期光顧賭場的女人，儘管她的身家有多厚，也不免傾得空身是債，家破人亡。

許多賭敗的富孀們把財產輸盡，便在賭場裡仰藥自殺，但賭場裡面的巡場們，個個都是機警的，遇到這種情形，便馬上施救，總能及時挽救她們的生命，賭場方面對於賭客的性命並非特別愛惜，不外是怕影响太大。

至於規模較小的賭場，其中的女賭徒多數是職業女性：模特兒、娼妓、女書記，各式各樣都有。她們如果賭敗了，便以資產來償還賭債。

看水仙花有作

日徒英石

福地隨緣潔上霜　嶺梅話舊是元黃
生來穠艷花魁舞　老去頹唐杖日忙
善學齊王鶏慣良　漫模西施粟侵妝
年華未許春街鬧　畢竟天家自大方

依原韵奉和李應詔先生（歲暮感懷）

周雍文寄自早辰隙

其一

落魄天涯又一年　問誰瀟灑似神仙
隨風飄絮能無怨　乘筆書懷自有篇
老我沙塵多短氣　催人歲月奮揚鞭
憑欄極目朝東顧　萬里歸心愈勃然

其二

何時得覩太平年　老去潘郎盼愈堅
豈爲客途紛壇窘　便教志士盡心還
民呻疾苦憑誰救　火起城門竟野連
我亦天涯多涕淚　半生徒負月團圓

西曆一九五六年新年偶感

前人

以示沈子傲霜，並柬寄汝利愼黃世仲先生暨各位親友及中青會全體正句。

大地春回景物鮮　家家熱鬧慶新年
風塵老我難酬志　歲月催人更着鞭
撼岸狂瀾期力挽　覆巢危卵務求全
文章濟世乘時寫　碩劃雄籌上錦箋

詠某黑暗社會

馬惠斌

世事紛紜似奕棋　操戈同室實堪悲
損人利己眞殘酷　奪位爭權世諷譏
虎嚙狼吞傷共類　蠅營狗苟僭乘時
奸人作惡終輪報　嚴法且看覆沒期

金鎖鴛鴦

王度廬著

長篇武俠小說

下冊　一五一

第十二回　驛路停鞭深宵乖好夢　濁陵橫劍苦笑對情人

陳志俊雖然已隔十年未見着江小鶴。但是他還認得。立刻他就拉了葛志强一把。驚慌着說。江小鶴來了！這就是他！當時神拿郎二趕緊躲到一旁。許多的人眼光全都注視在那黑馬上的人的身上。只見江小鶴從容微笑。金鈴聲和鐵劍響。聲音清越驚人。他竟掠過了紀廣傑葛志强等人的馬匹向西。走上了橋頭。然後他又在馬上回身。向紀廣傑點點手。微笑着叫道。到這裏來！紀廣傑手中摸着他的飛鏢。一見江小鶴的態度章是這樣的從容不迫。他又不敢將暗器拿出來了。隨先囑咐葛志强等人說。你們千萬要仔細些。不可輕舉妄動。也不可叫官人等驚然上手。江小鶴他水性精通。他若由馬上跳到河裏。我們可就無法捉拿了！囑咐完了。他已撥馬上了橋頭。向江小鶴說。朋友。勝敗存亡。今天我們就要分個清楚。你先說明。今天我們要怎樣爭戰。是馬戰還是步戰？江小鶴却似乎有點莫明其妙。他就問道。誰約的。叫你們來到這裏跟我爭鬥？紀廣傑忿怒道。你約的。昨夜你將字條粘在我的屋內！江小鶴微笑道。那我並沒有約你。我來到關中是爲尋報舊仇。除了姓鮑的姓龍的之外。我誰也不找。紀廣傑手按着劍柄。氣忿忿地道。昨夜。那張字條是你寫的不是？約我們清晨來此與你比武。是你寫的不是？江小鶴傲然點頭道。不錯。字條是我寫的。話也是我說的。可是我並沒約你們。紀廣傑瞪眼問說。你約的是誰？江小鶴把臉色一崩。說。我約的却是鮑振飛的採女阿鸞。與你們這羣不值得一鬥的小輩無干。他這話尚未說完。只見紀廣傑鏘的將劍抽了出來。怒向江小鶴的前胸就刺。江小鶴稍微將馬一撥就躲開了。紀廣傑的第二劍又緊接着刺來。江小鶴也抽出劍來。將對方的劍架住。此時葛志强一手提着鐵鞭。一手拿着崑崙刀。後面帶着趙志龍。楊志瑾。袁志偉。都奔上了橋頭。齊掄兵刃向江小鶴逼近。江小鶴正要與這些人厮殺。忽見由西邊又來了一匹馬。也馳上了橋頭

國貨總匯　土產集團
輔行維生公司
國貨商場
發客　水仙花

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

美盛金舖
十足金樂首飾各廠人小鐘鏢
各款眼鏡　司理部滿降
修整錶鏢　部轉彈敗
MEI SHING
634 Columbia Ave. MA 350
Vancouver, B. C.

馬文仲會計師事務所
各稅項報　會計審計
賬目結欠　無不効驗
地址卷九三商市定街東四一〇號
410-193 East Hastings
VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 3621

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔慣注意
著名烟仔如
水手嘍　握市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞爺街
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命補丸
三元七毛五
R & G French Soap
法國香皂
三件沽壹元五毛

滿地可銀行
滿地可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉
香港南洋新金山法若汝欲用空美或航空滙銀去上列諸地及郵滙電滙及其他各國快捷及穩滙
請來最近支行司理洽商他知最穩富及低廉之滙法定必爲當汝樂意服務
酒銀做家用或生意之低廉穩當法
MY BANK TO 2 MILLION CANADIANS
BOM
BANK OF MONTREAL

◎營業部啓事
本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，券據，信封，信箋，徵信錄，捐册，及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

PHONE PA. 6527
華埠 雲高 合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營合時瓜菜粗細雜貨鮮肉燒臘
白油腸臘　鴨
精製　鴨肝腸鴨下庄　發行
五花臘　肉鴨片肉
新到　合時水貨　罐頭食品

投資者可獲經驗之助
投資於厚利之股票。數目多少。一律歡迎。
本公司特聘之華人代理。願助貴客解決一切投資疑題。
列治遜歷史最久。信用尤著。分行遍佈全加各埠。並設研究部。專導顧客計劃安全投資。請於每晨八時十分。收聽CKLG電台。1070KC廣播。便得本公司最新之投資消息。
列治遜投資公司啓

James Richardson & Sons Ltd.
955 W. Hastings St. Vancouver, B.C, MA. 8511
1150 Gov't, St. Victoria. B,C. 41138

華高雲大拿加
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大燕兼小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來幫襯吓．

雲城
陶陶酒家
電話六號片打街東
廚師優良
招待美麗
餐廳
包辦酒席
隨意小吃
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030 PAcific 0713

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檀山絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備函索即奉
雲埠聯活公司啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美生味鮮

榮祿猪味製造廠
批發
WING WING CO. LTD.
258 Hastings St. E.　TA. 0821
Vancouver, B.C.　電話：〇八二六

△國內新聞▽

中共實施移民墾荒法
大規模指向青年

先移徙一萬人往海南佔五千

規定每人平均墾荒土十畝地

廣州訊。中共企圖減輕人民之反抗暴行。今正嚴厲執行廣泛移民。㈠以拆散人民之團結力量。消滅反共氣氛。使不能在壹聲號令下。集合壹百幾十人。作出反暴行動。向共方任何措施來反抗㈡將人民團結力量拆散。使之壹西一東。則該人在人地生疏。互相猜忌下。必能拚命耕種。爲共方多多生產。所以移民具此兩大作用。早已註定爲中共集中人力階段內之要政。早在土改期時。經已按步執行。五年來未嘗或息。最終目標。務將大陸任何民族。互相鬬亂。逐步逐個分散。非盡地大兜亂不可。然後逐行其原定政策。即無人敢反抗矣。今中共移民。愈來愈具體。愈覺有組織。有規模。唯首目標。且在一般青年。全粵省一致展開。穗共亦在市內發動組織「青年志願墾荒隊」。目前報名者已達萬人。（未完）

粵省各縣三月未下雨
冬種作物受旱災

（按開井無多源最無益）。查水源缺乏山區。農民用盡十架水車駁接起來。把水車上去。

一場大水災　連續又患旱

旱災最嚴重之七月中。省內各地連降暴雨。大小河流洪水急速上漲。綏江災情至重。打破歷史紀錄。東江。北江洪峯接近或超過了歷年最高水位。西江也出現了警解放後第二次大水。按對于水災情形。不再講下以避去攔江截水之大罪。水災剛過。小部地區未退盡。至拾月初間。部份地區又約有一百萬畝田遭受了不同程度秋旱。但由於各有關部門和農民羣衆見早做好準備工作。積極防汛抗旱。而各江州要幹堤都能安全渡過汛期。秋旱威脅也迅速解除（十月止是禾入穀時。如無雨水。然歉收）。

天氣失調　虫害亦發生

此外。今年由於天氣失調。虫害也相當嚴重。在蟠踞生長期間。許多縣都成立了專業除虫機構。給導農民組織除虫。防治農民投入除虫運動。有效地制止了虫害爲患。保證了豐產豐收。

負責人最後說。今年抗災鬥爭。表明廣東農民。是有充分之把握完成和超額全省第壹個五年計劃粮食生產任務云。按此一篇供詞。早造逕承認歉收。實際是失收。豐造妄稱豐收。已可從字裏行間知之。至篇首時之强調謂豐收。實想圖賴受災田減免公粮之解求。含全一篇觀看。即可瞭知矣。（蘇完）

威利元
滋補藥酒　天下無雙

欲解決人生問題請讀
家庭生活—此乃家庭之益友。是生活的良師　爲下一代着想　請買兒童樂園—可長兒童智識。並助家庭教育　家庭良友　小壹報　東風壹報　以上每本二毛五
文壇　四毛　藍皮書三毛
亞洲　三毛　四海　三毛五
祖國　二毛　人生　二毛
自由人　每張五仙
歡迎讀者加國不另收郵費如因小數一仙至十仙加國郵票十足通用
新書繼續付到歡迎長期定閱
曾壹益經銷書報壹刊
雲高華埠敬明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B. C.

◎一元平賣女人靴
買對平常價靴。加一元即可得一對同樣之靴。（乞愼比對面）
號碼三號至十號　油蔴靴鋪謹啟
Chandlers Shoes
691 Granville St.

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAWSON & LECKY LTD.
VANCOUVER VICTORIA, B. C.
加拿大地威臣紙公司謹啟

華新書局　新到書籍
大帮新書到了
民國四十五年普天同慶通書　一元
萬事勝意通書七毛五外埠每加郵費一毛
中國戀愛的故事全套五元
特價三元五　美加華僑百年紀實
吳尚鷹著二元一
中國成語大辭典
詳註春秋左傳句解上下　一元四
新式廣註寫信百法　六毛五
求孕與避孕　六毛
幽默大師梁三癲正傳　三册　八毛
我的從影生活。電影技術漫談各一元
明月冰心　碧侶著六毛
禱正續。　碧侶著　一元九五
苦杯正續　碧侶著　一元九五
奔正續　碧侶著　一元九五
驚夢記一元一五　鬼吻留痕三册五毛
香屍月下遊　二册　五毛
風塵双女俠　三厚册　一元二五
荒山奇俠　八厚册　三元一
神槍手　五厚册　一元九五
小俠蔡文田　三册　八毛
子母鐵鴛鴦　五册　一元三五
怪盜雄新娘　四册　一元一
偵探女神俠大破羣魔黨二册　五毛
藍色掌印大戰擂花黨上中下　八毛
桃色怪案情婦跳樓記二册　五毛
中國偵探劇戰暗殺党五册　一元三五
中國殺人王火燒加拿大　二毛五
中國殺人王大鬧瑪德里　二毛五
中國殺人王初到英京　二毛五
中國殺人王大戰博覽會　二毛五
中國殺人王大戰飛机黨　二毛五
中國殺人王大鬧巴西　二毛五
中國殺人王大戰恐怖党上下　五毛
中國殺人王血戰奧大利上下　五毛
中國殺王大戰生地獄　上下　五毛
中國殺人王大戰遁地党上下　五毛
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年
年秘密交易
本公司有鑽石・錶仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此當自即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

中和行公司　加拿大
溫時華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
送禮佳品
生晒糯枝
生晒槐枝
糖羌糖菓
各種名茶
顧綉織品
江西瓷器
水仙花頭
合時水貨
各式俱備

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E., Vancouver 4. B. C. Canada
加拿大廣萬生公司總代理
香港發行堂
清宮御方補腎正藥
當天見效
絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製
仙丹救世
（上係慈禧太后御藥御製之寶）
神仙丹改良再造丸
現名
加料參羊丸
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹
▲當年宮闈珍品・今成大衆恩物▼
見效
肺腎兩虛晨倦午倦面色黃　三天
腰痛遺精
服後精神百倍返老還童（有醫學根據）
陽萎早洩。晚飯後服七粒。當歸早切。黑症服十粒。有病治病。無病補身。後補服一粒。
補血。補氣。補腎。補脾。補肺。舒肝養心。
一次無治。迅速恢復健康。永不復發。
補精止汗。能腰壯骨。如房慾耗精。隨即服二十粒。明日不覺他腰痛生精快速。
治多汗。勝過打針。及服人參等補品。
乙種肺腎滑精早洩
固精補腎
腰痛腰痛
滋腎育肺
潤肺化痰
療咳
胸痛
黑點

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B. C.

雙喜牌苗絲
雙雙店
派米
新到大一封帮

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理　老幼人壽燕梳康健各種保險
買賣營業經紀
接辦　會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

陳家菴返老還童
參歸精
閨房恩物弱者救星
老少咸宜四時可服
腎虧陽萎神經衰弱未老先衰夢遺早洩夜尿冷汗貧血失眠

甘舌 健胰素
澈底治療甜尿聖藥
總發行：香港德輔道中三百零五號
加拿大溫哥華中和行公司總代理

新發明
奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米瘡瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鍼刺　肚痛氣痛
瘡癤疥癬　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背骨痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五　二號七毛五　細三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
街定市喜夾街緬于位行支
本行接駁香港滙單・真論郵滙電滙・均能轉駁安當・價格相宜・歡迎華友貯蓄。

Teddy the Toaster says.
漂列地嘹麵包現改名爲GB嘹其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘹麵包莫論在何處購買時時新鮮
GB for FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERIES LIMITED

加拿大廣隆裕
雲高華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
油醬料
參茸藥料
如意光顧
極表歡迎
大帮

社論

西方國家對蘇俄觀念之病癥

北大西洋公約國各外交首長。於巴黎會議閉幕之後。曾有共同聲明。表示今後不再受蘇俄微笑狡計所惑。但又謂相信蘇俄此刻并無發動大戰之迹象。對蘇俄在亞洲方面所進行之滲透工作。準備予各國經濟援助之宣傳。不必重視。認爲蘇俄并無優越之工業生產設備。亦無大量金錢可資運用。總括彼等全部聲明之用心。厥爲認定蘇俄并未企圖發動大戰。時間尚有餘裕。一切似無妨從詳計劃。不須作杞人之憂天。

此型西方政論家。從事縱橫捭闔之經驗雖豐。然對蘇俄之觀念。始終未脫天真階段。實屬病癥。誠堪惋惜。彼等口頭上雖謂不受蘇俄之微笑狡計所惑。但事實上則隨時受惑。處處上當。而自欺欺人之精神。尤爲可哂。即如此次俄曾布根寧赫魯歇夫之訪問印緬阿富汗等國。其對各該國之經濟誘惑。業收獲相當效果。然西方各外交首長不圖設法對抗。反認爲不別重視。此屬縱賊行兇之愚行。亦自貽伊戚之宏舉也。

夫蘇俄對若干弱小國家之誘惑狡計。其第一步作用先使與自由世界疏遠。其次即使之反對自由世界。能達此目的。即足以減低自由世界之聲勢。何況此若干弱小國家復在聯合國內站於蘇俄陣綫。而增加蘇俄集團搗亂之力量。自由世界不爭取此等小國。即無異於放任此等小國入蘇俄之懷抱。蓋今日之國際情勢。絕無中立可言。非自由世界之盟友。即極權集團之同夥。本身多一盟友。本身即增一分實力。故西方國家各外長之輕視蘇俄誘惑亞洲及中東之各小國。以爲無關重要。實屬一錯誤之觀念。亟宜加以改正者也。

西方國家之與大病癥。厥爲喪失主動。過份自卑。如已往蘇俄以微笑狡出「和平共存」一語。英美當局即如聞綸音。甲謂願赴莫斯科親聆教益。乙謂願迎諸半途握手交談。咻然附和。歡聲雷動。其後俄酋再全日內瓦表演若干微笑之態。於是英美當局更如醉如狂。歌頌「日內瓦精神」不已。及此次布赫二人在印緬大罵西方殖民主義者。煽動民族仇恨。暴露其猙獰面貌後。英美等國。始驚惶失措。召集大西洋諸國外長開會。相約不再受蘇俄微笑狡計所惑。既有今日。何必當初。可見彼等自承過去之愚昧。能不慨嘆？

誠然。西方國家有此醒覺。原未嫌遲。吾人所慮者。即爲其是否能自出必行。以及對小國之去予爭取耳！

企連打達權社舉行職員交代禮

企城訊。本埠洪門達權社。於除夕晚九點鐘。舉行新舊職員交代禮。社員昆仲。依時到會。極形踴躍。由蔡世鏗司儀。主席伍于彩。宣佈開會意旨。并報告年來辦理社務情形。財政胡持源。書記關定濂。先後將銀行部據。來往文件。公開察核。監督鍾華龍。點收無訛。隨即授與新任社長黃達蘭。財政鍾壯。書記關定濂。分別接收畢。社長黃達蘭。旋即登台。發揮新猷。希望同心協力。推進社會福利。爲新職員今年工作中心目標。繼而演講者。有馬悅基。黃榮春。樂燊。黃洛球等。均以義氣團結。忠誠敬國爲題材。發揮盡致。會會金玉。深中肯綮。精神奮發。力量至爲宏大也。全十一時。以茶點饗衆。不覺元旦來臨。互相恭賀新禧。乃歡然散會云云。

舍路中華會館祝元旦並行交代禮

舍路訊。本埠中華會館。以元旦日爲中華民國開國紀念日。薄海同慶。該會館特於該日下午一時。在會館大禮堂。舉行慶祝紀念會。及舉行新舊職員交代典禮。並設茶會助慶。禮儀隆重。情形熱鬧。該日秩序如次。㈠正中文書來炯富担任司儀。㈡齊集。㈢就座。㈢介紹新任董事及來賓。㈣正主席李永存致開會詞。㈤陸閏成總領事演講。㈥僑民學校校董長陳玉鈿致詞。㈦副主席陸鴻儔答謝。㈧行交代禮。㈨禮成。㈩茶會。

華僑公所職員就職

點城訊。本埠華僑公所。所選出民國四十五年度新職員。已於元旦日舉行就職典禮。查是日公所禮堂。少長咸集。先由朱進湛理事。宣佈開會主旨。激請陳皋鳴。黃傑仕。朱成均。謝添。黃潤生。馬政年。余琳慶。列位社會賢達演說。語皆鼓勵僑胞。精誠團結。合作倡辦社會慈善公益事務。殿以茶點餉衆。禮儀一分肅穆。

雲自黨代表贊成承認中共

自由孫雲埠南區國會代表斐魯樸。促加政府考慮承認中共政府。其提案已交下院。其內容略謂。本院同人。認爲政府宜考慮承認中共政府。是否適合決本國。並盡量設法發展加拿大與亞洲商務。

加外長丕亞遜。上月曾在美國週刊發表關於承認中共之言論。彼云。我國應該承認中國大陸。現在實在爲北平政府所統治。非蔣介石。而中共大概曾保持其勢力。況且遠東若干基本問題。必須與中共政府共商。非須中共贊同。始可解決云云。

◎旅館廚房出賃

配足髮菁用具殘桔港打每月租金五十元可訂批約通信面議均可

Enderby Hotel
Enderby, B. C.

◎承受生意股份聲明

啟者緬街七百九十六號 C L 餐館生意原日雷錦容鄭炳洪鄭明觀伍尚端伍尚梧合集股本開設營業今因伍尚端伍尚梧志願別業愿將生意股份推讓與雷錦容鄭炳洪鄭明觀備價承受訂期正月十四日正午十二時在片打街黃堃俠地保官處交易如有涉于該餐館數目轇轕未清者請依期到來與伍尚端伍尚梧理妥如逾期不到此乃自愧與承股人無涉日後生意盈虧亦不關脫股人之事特此聲明以免後論

雷錦容 鄭炳洪 鄭明觀 特啟

◎六房靚屋出賣

五年舊面積一萬五千五方尺位在山斯太下陂未買以前不可不看此輝煌大屋內有客廳廿一尺闊十四尺長飯廳十四尺闊十四尺長五星新式廚房第三間睡房配以桃花心木料大閑房配有門官菴爐并洗手盆煤油煖氣双車房取價貳萬貳千元請與 Pat McFaul KE. 8091 或與 Vic Ross CH. 7328 在電話洽商

◎六房新式屋出賣

位在新山斯太區吉屋單層平房式四年舊在十九街西客廳廿一尺闊大飯廳與太陽騎樓相通五星廚房睡房三個界磚沐浴室高土庫配有桃花心木料閑房大門官菴爐洗濯房煤油煖氣并一百尺濶一百四十尺長靚花園取價貳萬貳千元公開還價請與 Ross CH. 7328 或與 Pat McFaul KE. 8091 在電話洽商

◎中國洪門民治黨駐加國總支部通告

第十屆報字第一號

爲通告事。本總支部各科新任職員。經遵章選出。並於元月八日。宣誓就職視事。此後凡寄交本總支部函件。仰照原有地址付交主任委員王華進。秘書主任伍澤濂收便可。諱此公佈。仰一體知照。此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級党部暨洪門團體

中國洪門民治黨駐加國總支部 主委王華進 秘書伍澤濂

中華民國四十五年元月十一日

代柬

詹正月廿三日(星期日)午后一時爲本總會館舉行第三十一週年紀念慶典謹具潔茗同日下午五時半設筵新華僑酒家歡讌統請

岡州支部
岡州邑僑男女依時駕臨助慶指示一切曷勝榮幸

雲埠岡州總會館同人敬約

中華民國四十五年正月十日

Kong Chow Ass'n 513 Carrall St. Vancouver 4, B. C.

◎住屋出賣

△靠近唐人街。近唐人書館。兩層樓。有四個睡房。有客廳。有廚房。平賣。價銀五千九百五十元

△近片打街。四百號部洛。兩層樓。樓上有三個睡房。樓下有廚房客廳。客廳。有傢俬。有土庫。價銀九千五百元。

△離片打街兩個部洛。大間實淨屋。兩層樓。有六個房。有單房。價銀七千叁百元。

△位於片打街。三層樓。共有八個睡房。有客廳。有飯廳。有大間廚房。有土庫。價銀壹萬壹千元

△柏文樓出賣

△興旺地區。街角位置。兩層樓。濶五十尺。長一百尺。樓下有間舖位。樓上有十幾組聯房。每年乾淨入息七千五至八千元。原價四萬七。業主因需銀濟急平賣四萬元。可以充銀期。

△樓出賣

△位於緬街近廿五街。商業區。兩層樓。樓上係柏文。樓下係舖。唔使人管理。每年乾淨入息叁千弍銀。價銀弍萬壹千五。

莫氏實業貿易有限公司
地址：緬街五三九號
電話：MA 九六弍壹

◎住家房出賃

四頭房適合僑眷。位於喜士定街東八百四拾號。如意者。請從電話 TA. 9797 洽商

◎三聯自管房出賃

有三聯自管房一組出賃無傢私請來洽商 556 Vernon Dr. HA. 7992

◎雲埠鐵城崇義總會

民國四十五年第四十二屆職員表

主席 王華進
董事 黃少波 李暢霖 馬善允 林瑞和 鄭子章 梁少如 方直民 鄭官强 高基允 雷紹裘 林子秀 梁源翰 鄭少棠 黃均和 方肇華
候補董事 黃同漢 張金培
正書記 余君實 副雷家蔭
正財政 雷灼生 副王昆河
正監督 林連安 副李文叙
正交際 雷紹箕 副鄭德永
慈善科長 楊求順 副張昆
黃戊生 鄭子屏
核數 湯官柳 王章泮
調查 雷文侃 黃生連
幹事 林海祺 伍顏 楊霖棣 方樹榮 吳國枝 方衍昆
庶務科長 雷家焯

△崇義實業部

民國四十五年第卅六屆職員表

正部長 梁少如 副黃少波
正書記 李暢霖 副王章泮
正財政 馬善允 副王昆河
正交際 雷紹箕 副鄭德永

◎榮園出賣廣告

本園離埠五米路占地七十八個的架蔬近海邊地方肥沃現有三十五個的架種植各樣架生齊備如牧田機抽水機大貨車等裝有水喉管夾全園玻璃屋五間住家屋一間屋尾與及土庫車房等屋內住房三個另廚房裝有冷熱水喉電火喊線有煖氣油爐弍個因老主人去世故擬廉價出賣全盤屋宇地段架私共取價銀弍萬弍千元如有欲營斯業者請向下列馬本恩住址通信他代爲答復 M. Bon Yen 332 Ave. C S Saskatoon, Sask.

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

經售
各名廠
傳眞機
洗衣機
雪櫃等
不減價
不折扣
以各大公司之價錢爲
最高價錢

◎加菲濕出賣

加菲濕一間地位適中生意暢旺近工業區域裝置用具齊備取價相宜如有僑梓欲營斯業者請來面議

Ken's Coffee Shop
142 E. 4th Ave. EM. 8418

◎搜烟通每枝弍元

本公司專承搜烟通每枝特價弍元及英坭路新樓梯大煖爐烟通水淵等修葺工作搜烟通配有眞空機工作包好歡迎估價不取分文

Maple Leaf General Contractors
3163 W. 3rd Ave. CE. 5846

賓加利嘹加李粉

今日請試用「賓加利」嘹加李粉。由一位來自印度專家製造。雲高華與域多利。各大什貨商號均有代理。歡迎郵寄。每四安士七毛五仙。

A. PREM-DAS
121 Keefer St. Vancouver 4, B. C.

國醫師 惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢驗合格中醫師
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

◎摩登家庭修理公司

本公司專門修整煙通。搜煙通。修理天面。水溝。直落水管等工作。所做工作全部保証。本公司有債券爲保証。 電話 HA. 4346

Modern Home Repairs

◎醫生黃基謙

地址：砲路街三百四十六號
電話 MArine 5995

◎哀謝

先考諱金馨字和禮黃公府君痛于民國四十四年十二月十五日壽終正寢享壽積閏七十有六不孝同然侍奉在側親視含殮謹遵禮成服經於十七日早在本埠天主教堂出喪扶柩歸土安葬于增塲叨蒙中西親友賜車執紼致送惠贈賻儀花圈高誼隆情歿存均感謹此哀謝

哀孤子有桐
媳 馬氏 馬氏拭淚斂衽
孫 卓帆 卓佐
卓沛 卓輝拭淚稽首
弟週禮 惠禮拭淚稽首
弟婦馬氏 馬氏拭淚斂衽
姪紹平 紹棠 河清拭淚稽首
姪婦馬氏 麥氏 陳氏拭淚斂衽
姪孫女佩娟 翠娟拭淚斂衽
同然泣血稽顙

惠賜列后 恕不稱呼

〔賻儀〕麥恭修拾元 參利衣館 麥福坤 黎介民 每五元 周家賀 三元 馬本策 馮福 各弍元

〔素車〕黃江夏堂 黃榮潤 黃官傳 阮相正 馬庭劬合府 陳炎夫人合府 西人士丹

〔花圈〕黃江夏堂 馬恒林合府 陳藉扶合府 阮相正合府 司徒焯平合府 馬庭劬合府 黃惠禮合府 黃子信合府 黃河清合府 黃紹棠 巴黎飯館 Paris Cafe 喝咖列麥小姐 Margaret Mack 麥當羅貨倉 Macdonald consolidated 西人嘹昊練 Mr. Jack McLean 本市警察局 Saskatoon Police Association 李昌李盈森仝 朱伯寬黃滚仝 謝和謝兆悅仝 黃官傳 黃維禮仝 陳瑛夫人暨女婿仝 伍振堂廖健民黃占勝仝 余富余翠余滄仝 馬本恩樂三鄭有仝 黃華春 黃鱗祉黃碧仝 麥錦尚發炳修何靈 黃保仝 黃邦嘉馬轉俊朱箕平徐壽南仝

訃告

先妣鄭門招氏安人浣華痛於民國四十五年正月九日晨五時以病終於內寢積閏享壽四十有八歲不孝漢平親視含殮遵禮成服謹擇於正月十六日下午三時假暗市党殯儀館出殯歸土安葬忝屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

杖期夫 昌鑄 拭淚稽首
孤子 漢平 泣血稽顙
女 淑馨（適江門）泣血斂衽
媳 招氏拭淚斂衽
孫 偉光拭淚鞠躬
孫女 豔芬拭淚鞠躬
婿 江慶初拭淚頓首
外孫 江競榮 競存拭淚鞠躬
外孫女江慧蓮 慧珍拭淚鞠躬

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
▲頂靚大個沙田柚
▲各種唐山水貨
去埲蓮藕。粉葛。芋仔。馬蹄。白果……等
▲合時鮮明海味
儘是新春佳節的家鄉風味！

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

十二月卅一日碼連馬士基輪
運到 大帮各式水貨
大肉青甜蔗　白肉茨菇
正沙坪粉葛　泮塘鮮蓮藕
大肉生南薑　新佛手白果
大肉正參薺　蜜味沙田柚
桂林鮮馬蹄
紅芋仔　紅芋頭
槟芋仔　槟芋頭
十足新鮮　絕對靚貨

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史
藥選地道　大米蒸釀
功効卓著　原色原味
醇香可口　飲後保不喉燒
貨質可靠
▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理
津港澳
永茂居老酒莊披露

◎裝修水龍煤氣煖氣
本公司專門裝修水龍水厠各種煖氣裝置何丁及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修理均工精價廉華友賜顧隨時應命
Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

◎注意烟通屋盖水潤
煙通要每年搜一次本公司專搜煙通修整煙通屋蓋漏水土庫潮濕及新裝水潤等工作工精價廉華友光顧隨時應命
Coast Contractors
HA. 8180R

南陽總堂之新職員

雲埠華旅加南陽總堂。以舊屆臨時職員。任期將滿。特照章舉行選舉新職員。以維堂務。經於昨拾二月拾八日下午二時。在該總堂舉行。各堂員依時到步參加者。甚爲踴躍。公推鄧湛隆。鄧義珠。葉求銓爲監票員。岑國寰。岑崇超。鄧有爲爲唱票員。岑玉生。岑兆英。岑在海。爲紀錄員。隨由監票員鄧湛隆。葉求銓檢查票數。結果選出常務理事鄧湛隆。副葉求欽。岑嘉旺。理事鄧湛隆。葉求銓。岑嘉旺。岑國寰。鄧有爲。岑茂泉。葉求欽。葉求鎮，鄧道行。岑漢明。葉崇盛。候補理事葉求銘。岑玉生。葉敢煥。岑傳厚。岑元亨。監事岑發悅。鄧義珠。鄧培德。葉炳熾。鄧仲零。常務監事鄧義珠。候補監事鄧岳。葉求松。鄧初隆。總務岑茂泉。助理岑玉生。鄧社權。財政岑文濃。助理鄧道集。葉秩綿。交際葉求銓。助理鄧瑞文。鄧松。文書岑百祥。助理鄧世亮。鄧錦德。調查葉求。助理岑傳合。鄧醒隆。宣傳鄧澤民。助理鄧拱辰。岑兆英。茲善岑國寰。助理葉春均。鄧世疇。揭曉後。咸慶得人。並定期於正月廿二日下午二時舉行新舊職員交代。同日下午五時舉行春讌。報名處。永生。美盛。讌樂飯店。藍鷹餐室云。

「華埠」半月刊出版

雲埠英文「華埠」半月刊第三卷第九期。於昨出版。內容有各地僑情報導。全加中華總會館本年度新職員名單。及黃文甫作「全加中華總會館館務回顧與前瞻」等文。另有各篇派競選雲中區省議員舒表政見等。每册五仙。大漢公報。華新書局。中國公司。新生活菓店。李廉西藥房。均有代售云。

南平別墅紀念誌慶

雲埠南平別墅。於元月八日舉行第廿八週年紀念。甚爲熱鬧。由鄭家賀寶禮。㈠齊集。㈡放炮。㈢肅立。向國旗及南平別墅匾額行三鞠躬禮。㈣會員與代表來賓相向行一鞠躬禮。㈤復坐。㈥讀中文書記鄭振瓊。讀祝詞。㈦讀中文書記黃奕志讀祝電。㈧讀連任主席鄭振衡宣布開紀念會旨趣。㈨讀本埠恩平總會館代表梁壯。二埠林棟材。域埠梁道榮。明昭馮恆炳。黨近岑華煜。與來賓黃超平。黃煜堂。劉華章鄭聯等發揮。繼有會員岑兆英。馮明芹。徐連朋。岑國寰。鄭錦華。蔡少伯。岑玉生等演講。每人演畢。掌聲雷動。極爲熱鬧。㈩陳輝猷答謝。㈪禮成。㈫茶會。㈬散會。至五時大排宴會於西湖酒家及桃園酒家。共三十五席。西湖由鄭振衡主席答謝來賓。桃園梁宏偉鄭振瓊答謝。至八時散席。回堂所大放炮竹。又有地方官及律師等。參加燃放炮竹。極形熱鬧云。

民星閱書報社歡宴黃榮華夫婦

雲埠民星閱書報總社。於昨九日下午六時。假座龍門酒家。歡讌由美來雲探訪親友之黃榮華夫婦。暨其女公子蔣黃文英醫學博士。媚蔣北扶醫學博士。現執醫於本埠。筵開六席。黃聯俊司儀。黃堃俠主席。首由主席宣佈宴會旨趣。繼由黃振三介紹黃榮華等履歷。旋由黃榮華致詞。主席介紹黃榮華夫婦蔣北扶夫婦。暨最近由祖國抵雲之振三夫人。由錦碌埠來雲之社員發蘭及其家眷。與衆認識。殿由黃樹鄭答謝畢。隨即大家暢飲暢談。充分表現大家庭之親情。至八時撤席。查黃榮華在祖國上海聖約翰大學畢業。美國卡羅李度大學礦質碩士。曾在祖國政府歷任要職廿餘年。尤以抗戰時期。我國西南各省之種種建設。辛勤服務。成績甚著。屢獲上峰嘉獎。現在美國任工程師云。

余族交代之預訊

駐加余風采總堂。風采實業部。雲埠分堂。四十五年度新任職員經於日前選出。並定期本月十五日（星期四）下北寶時。在該總堂堂所分別舉行新舊職員交代典禮。繼則雲埠分堂。復舉行本年度第壹次全體堂員大會。討論春宴等事宜。又於同日下午五時。總堂實業部。雲埠分堂。在該總堂禮堂聯合聚餐。不收席金。歡迎闔姓男女老幼。一律參加。屆時當有豐番熱鬧云。

西人打老婆監禁半年

居住雲埠哥街入四二號之工人。名卓蘭。年三拾七歲。前日因嫌其妻煮早餐太慢。以頭鏈擊之。昨日被判處監禁六個月。押囚於奧卡拉監獄云。

雲埠達權社通告

爲通告事。本社案據首次職員及全體社員會議決案。定期於本月十四日（星期六）下午九時。召開實業行政會議。及有要案多宗待決。希我職員及全體男女社員。依時蒞臨。共決進行爲荷。此佈。
雲埠達權社公啟
中華民國四十五年元月十一日

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
專營借欵
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

利昌同事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831
域多利埠代理

樂利貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
新到大帮
雙托水仙花
荔枝干糖（薑）登市
注意！注意！
巨帮（生）（羌）湧到
久已吃香美洲之
味香園農夫牌南洋萬里望補腎花生供市
（本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）

百老滙旅店
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人車問訊
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445

蓮花大旅店
華高雲大拿加
唯一華人旅業權威
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
房租每日二元起碼

新年新歲在家團敘親友駕臨拜年硬係恭喜你發財又添丁好福好壽中孖寶買屋買實業既然受了好兆頭咯理宜用國貨裝飾華堂以彰慶典
巢貞信辦到國產膠質最新欵最美麗五彩色燈
★★請留意睇吓特式：每個燈頭配有各欵各色燈罩。
最合聖誕樹。禮堂。廳房。玻璃窗。門楣用。
唐山彩燈　首次辦到　裝飾聖樹　五色繽紛
中號色燈每盒二元九　小號色燈每盒二元六　大號色燈每盒三元六
▲▲外埠另加郵費每盒三毛　燈胆每個一毛
新到小說
天賜姻緣上下九毛　阿梅南遊上下九毫
歷盡歡場上下九毫　騷婦浪史上下九毛
蠢仔笑史三冊一元二　玉燕迷春上下九毛
狼虎華年上下九毛　尼姑秘史上下九毛
總綿半生上下九毛　豔陽春水上下九毛
性愛新生四毫
巢貞信花舖電話同用
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304
樂觀圖書館在片打街壹三六號三樓